



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

تطبيق استخدام باور بوينت لترقية إنجاز الطلاب في درس اللغة العربية  
(دراسة تجريبية، في الفصل الثامن بمدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية سندنج  
كاسيه بيبير شربون)

رسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على درجة سرجانا فنديدكان  
إسلام في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة شيخ نور جاتي  
الإسلامية الحكومية شربون



وضعها

محمد جمال الدين

رقم التسجيل : ٥٨٤٢٠٤٧٢

جامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية

شربون

٢٠١٣



## إختصار

محمد جمال الدين : تطبيق استخدام باور بوينت لترقية إنجاز الطلاب في درس اللغة العربية. (دراسة تجريبية، في الفصل الثامن بمدرسة الهداية المتوسطة

الإسلامية سندنج كاسيه يبيير شربون)

طريقة التعليم الفعالة هي طريقة تؤدي إلى ارتفاع الإنجاز التلاميذ في عملية تعلمهم. ولكن نتيجة التلاميذ الناجحة بمدرسة الهداية في مادة اللغة العربية لا تكون إلا عشرين في المائة يسبب يستخدم المدرس طريقة التقليدية في عملية تعلمهم، فكيف نتيجة التلاميذ الناجحة إذا استخدام الباحث الطريقة بتطبيق استخدام باور بوينت في عملية تعلمهم؟

و أهداف البحث في هذه الرسالة هي لمعرفة حد إنجاز التلاميذ الذي يستخدم المدرس الطريقة التقليدية (دون استخدام باور بونت) و طريقة بتطبيق استخدام باور بوينت في عملية تعلمهم، و المقارنة بين إنجاز التلاميذ باستخدام هاتين الطريقتين.

طريقة البحث التي يستخدمها الباحث هي بحث تفسيري (Eksplanatory Reaseach) يعني بحث لتحليل العلاقة بين المتغير الفرضية، إما علاقة الارتباط (korelasional) و إما دراسة المقارنة.

و لتحليل الحقائق عامل الباحث تجربة اللزوم و تجربة المتجانس تنوعى و تحليل امتحان ط.

و أما النتائج من هذا البحث : لأن النتيجة ط حساب أكبر من ط جدول هي ط حساب ٢٥,٤١٤ و ط جدول ٢,٠١ فيوجد الفرق بين إنجاز التلاميذ كنتيجة تطبيق طريقة القواعد و الترجمة و الطريقة المباشرة في تعلم اللغة العربية، ولذلك فروض البحث مقبولا. و هذا بمعنى الطريقة المباشرة أحسن من طريقة القواعد و الترجمة لاستخدام في تعلم اللغة العربية.



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

إن التربية شرطاً أساسياً في تكوين القوة البشرية المؤهلة. تربية المدرسة إحدى المحاولات لبناء كيان الإنسان المنتجة، فإنه يتطلب من الطلاب أن يكونوا مهتمين بها والعمل الجاد والدؤوب والمواظبة في الدراسة. نجاح تعلم الطالب هو الأمل لجميع الأطراف، ولكن في الواقع، ليس كل الطلاب يحصلون على تحقيق نتائج التعلم المتوقعة.

التعلم هو عملية معقدة تحدث على كل شخص طوال حياته. عملية التعلم تحدث بسبب التفاعل بين الشخص والبيئة. ولذلك، إن التعلم يحدث في أي وقت وفي أي مكان. إحدى الإشارات أن شخصاً قد تعلم هو تغيير السلوك في هذا الشخص الذي يسبب إلى التغيرات في مستوى المعرفة أو المهارة أو المواقفة (أزهر أرشاد، ٢٠٠٧ : ١).

أنشطة التعليم والتعلم تعني التفاعل بين المكونات المختلفة، مثل المعلمين والطلاب والمواد التعليمية والوسائل التعليمية التي تستخدم خلال الانشطة. (يقول لوبيس، ٢٠٠٤ : ٣٤) أن



أنشطة التعليم و التعلم هو التفاعل بين المعلمين والطلاب وبين الطلاب والطلاب وبين الطلاب و مصادر التعلم الأخرى في وقت واحد من أجل تحقيق أهداف التعلم التي قد تطبق فيها.

و قال (سوريو سوبروتو، ١٩٩٧ : ١٢) إن القدرة على إدارة عملية التعليم التعلم هي القدرة أو كفاءة للمعلمين في خلق أجواء اتصالية تعليمية بين المعلمين والمتعلمين التي تشمل علي جوانب المعرفية والوجدانية، والحركية، والمحاولة لمعرفة شيء عن طريق التخطيط و التقييم والمتابعة حتى وصلت إلى تحقيق غرض التدريس.

و من البيان السابق يمكن الافتراض أن مواد اللغة العربية لها قيمة استراتيجية و مهمة في إعداد القوة البشرية المتفوقة و القائمة بالذات. العائق في تعلم اللغة العربية هو بسبب تعلم اللغة العربية باستخدام الطريقة التقليدية، حتي تعلم اللغة العربية تكون أقل جاذبية للطلاب في تعلم اللغة العربية و بدورها، نتائج تعلم الطالب أقل مرضية.

وتعتبر في كثير من الأحيان أن تعلم دروس اللغة العربية نشاط، مما يشكل تحدياً أقل، وذات مغزى أقل وأقل ذات الصلة بالحياة اليومية. والنتيجة لذلك، كثير من الانتقادات الموجهة إلى المعلمين الذين يدرسون اللغة العربية، مثل المعلم منخفض الإبداع في التعلم، و لذا الطالب و أقل الاتقان في مواد اللغة العربية من



قبل الطلاب.

المعلمون يميلون إلى استخدام أسلوب المحاضرة في التعليم لأن القيام به أسهل، و تجرى عملية التعلم بسرعة (أبو الأحمد، ٢٠٠٥: ٥٨). لأن الطلاب يعتمدون على تدريس المعلمين و هذه العملية تؤدي إلى قلة مواقف التعلم المستقل لدى الأطفال، لأن الأطفال سوف يعتبرون أنفسهم معتمدين على المعلمين والمدارس في الدراسة. (روستية، ١٩٩١: ٣٨). وللتغلب على مساوئ استخدام أسلوب المحاضرة التي استخدمت في الدراسة فالمطلوبة من طريقة التعلم هي طريقة قادرة على التعامل مع الفروق الفردية لدى الطلاب، ثم معالجة انخفاض مستوى النشاط الاستقلالي و التعاون الطالب.

كما أن التغييرات والإصلاحات من التغييرات تذهب أيضا إلى عالم التعليم، وآراء الناس في التربية على نمط كيفية التعليم أو التدريس. يعني أن الطالب (مركز التعلم) فينبغي للطلاب دور كبير في تحديد حصتها و كيفية التعلم الذي سيقوم به. والباقي أن المعلم هو ميسر(مرافق مزود). المعلم يسهل الطلاب في العملية التعليمية، ويسهل المادة أو المواد والأدوات ومصادر المعلومات. يشرفه و يوجهه في أنشطة التعلم، و مع الطلاب يبحثون على إجابات المشاكل التي تنشأ في التعلم وإعطاء الطلاب الفضاء الاعتمادي





على الذات للتعلم و هذا باعتبار أنه يجب أن يتم به المعلم الحديث.

حينما التقى الباحث مع السيد شاشو نور حيات، مدرس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية سندنج كسية بيبير سيربون. يقول يبدو الطلاب أقل حماسة في متابعة تعلم اللغة العربية على وجه الخصوص في الصف الثامن. كلما تجرى من عملية التعلم يأخذ طلاب الصف الثامن يبدون أقل حماسة و أقل الاهتمام بالمعلم الذي كان يشرح المادة، و لذلك العديد من الطلاب لم يكن لهم القدرة المذكورة على اجابة أسئلة المعلم.

و من هذه المسألة يقوم البحث تطبيق باور بونت لاستخدام في عملية تعليمية. لأنّ هذه الوسيلة هي الجديدة في تعلم اللغة العربية مع مظهر جدابة و يساعد المدرس في عملية تعليمية. و بهذه الوسيلة أيضا تدارب الطلاب لاستخدام على حاسة البصرية و حاسة السمعية و شعور النطق في وقت واحد حتى الحصول على الحقائق أكثر المناسب و قوية و قادرة على تحفيز الطلاب لقيام النطق.

مايكروسوفت باور بوينت هو برنامج تخلق وتطور من شركة مايكروسوفت، و احدى برامج الوسائط المتعددة القائمة. في الكمبيوتر، هذه البرامج عادة تجمع في برامج مايكروسوفت



أوبيس. و هذه البرامج تصميم خاص لتقديم العرض، يقوم بها الشركة و الحكومة و التعليم و الأفراد مع القوائم الميزات المختلفة التي يمكن أن تجعل وسائل الاتصال جذابة. بعض الحال التي تجعل هذه الوسيلة جذابة لاستخدام أداة العرض لقدرات معالجة النص، و لون، والصور، والرسوم المتحركة التي يمكن استخدامها كما فكره المعلم.

لمعرفة تحقيق تطبيق استخدام باور بونت، الباحث يستخدم تقييما لها و هو نوعان الاختبار و غير الاختبار. و الاختبار هو اختبار شفوي، اختبار كتابي والتدبير. و غير الاختبار هو في شكل الملاحظات، والمقابلات، ودراسات الحالة وحجم التقييم. (نانا سوجانا، ١٩٨٧ : ١١٣).

استنادا إلى الوصف ، فيهم الباحث في تطبيق نموذج التعلم باستخدام باور بونت. لأنه يتيح زيادة رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية و لزيادة انجاز تعلم الطلاب.

و مما سبق من البيان، فيهم الباحث ايجاد البحث في هذه المشاكل بعنوان **"تطبيق استخدام باور بونت لترقية انجاز الطلاب في درس اللغة العربية"** (دراسة تجريبية، في الفصل الثامن بمدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية سندنج كاسية بيبير سيربون).



## ب. مشكلة البحث

وتنقسم مشكلة البحث إلى ثلاثة أجزاء، وهي:

### ١. الإحساس بالمشاكلات

#### (١) ميدان البحث

ميدان البحث في هذه الرسالة هو عن وسائل تعلم اللغة العربية.

#### (٢) منهج البحث

وأما منهج البحث في هذه الرسالة فهو المنهج الكمي

#### (٣) أنواع المشاكل

نوع المشاكل في هذه الدراسة هي الطريقة المستخدمة في تدريس اللغة العربية التقليدية، و انخفاض انجاز التعلم من الطلاب في درس اللغة العربية.

### ٢. تحديد المسألة

استخدام باور بونت في كل الوسائل منها لآلة السمع و البصار و لآلة المناقشة و لآلة إعلام و آلة التعليم و غير ذلك. و في هذه البحث حدد الباحث باستخدام باور بونت كآلة لتعليم اللغة العربية و تأثيرها على انجاز الطلاب





في تعليم اللغة العربية بمدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية  
سندنج كاسه.

### ٣. أسئلة البحث

من الوصف أعلاه يمكن أن تصاغ بعض الأسئلة على  
النحو التالي:

(أ) إلى أي حد إنجاز تلاميذ الفصل الثامن في فرقة  
المراقبة عندما يستخدم المدرس الطريقة التقليدية في  
عملية التعلم و التعليم؟

(ب) إلى أي حد إنجاز تلاميذ الفصل الثامن في فرقة  
التجربة عندما يستخدم المدرس باور بوينت في  
عملية التعلم و التعليم؟

(ج) إلى أي حد تكون المقارنة بين إنجاز طلاب الفصل  
الثامن في فرقة التجربة و المراقبة باستخدام هاتين  
الطريقتين؟

### ج. أهداف البحث وفوائده

#### ١. أهداف البحث

وفقا لمشكلة البحث الموصوفة، فالغرض من هذه الدراسة هي:



- (أ) لمعرفة إنجاز تلاميذ الفصل الثامن في فرقة المراقبة  
يستخدم المدرس الطريقة التقليدية في عملية تعليمه
- (ب) لمعرفة إنجاز تلاميذ الفصل الثامن في فرقة التجربة  
يستخدم المدرس باور بوينت في عملية تعليمه
- (ت) لمعرفة مقارنة بين إنجاز تلاميذ الفصل الثامن في فرقة  
التجربة و المراقبة باستخدام هاتين الطريقتين

## ٢. الاستفادة من البحوث

فوائد هذه البحوث هي:

(أ) فوائد نظرية

يستخدم هذا البحث لاختبار فعالية استخدام باور  
بونت لارتقاء إنجاز تعلم الطلاب في درس اللغة العربية  
الفصل الثامن بمدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية سندنج  
كاسيه بيبير شربون.

(ب) فوائد عملية

الفوائد العملية المتوقعة من هذا البحث هي:



## ١. بالنسبة للطلاب

- إن الدراسة المتوقعة هي إلى أن تكون مفيدة لتعزيز قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية.
- إلى أن تكون مفيدة لتدريب المواقف الاستقلالية والتعاون في التعلم.
- إلى أن تكون مفيدة لتوفير تجربة تعليمية مثيرة للاهتمام.

## ٢. بالنسبة للمعلمين

- إن الدراسة المتوقعة هي إلى أن تكون مفيدة لتسهيل المعلمين في تنفيذ تعلم العربية.
- إلى أن تكون مفيدة لجعل مناخ التعلم أكثر استرخاء.
- إلى أن تكون مفيدة لزيادة المعرفة عن الأساليب التي يمكن للمعلمين استخدامها في تعلم اللغة العربية.

## ٣. بالنسبة للمدارس

- إن الدراسة المتوقعة هي إلى أن تكون مفيدة



للمساعدة على تحقيق الأهداف التعليمية.

- إلى أن تكون مفيدة لتطوير أداء العملية المدرسية.

#### د. أساس التفكير

التدريس بالنسبة للمعلم، الوظيفة الأولى في المجال التربوي. وينبغي في التعليم أن يختار استراتيجية يمكن أن تساعد الطلاب على ارتقاء انجاز التعلم. وذلك لأن التعليم ليس إيصال مواد الدرس فحسب الذي يضع الطلاب كموضوع التعليم، وإنما تعليم الطلاب على استخدام قدراتهم المعرفية حتى يكون أفضل هناك تغيير. ستعرف من خلال النظر في نتائج هذه الدراسة فارتقاء انجاز تعلم الطلاب. يمكن الحصول على نتيجة الطالب في تعلم اللغة العربية عندما كان أهداف تعلم اللغة العربية استوعب عليها الطالب من كل باب. ولقياس نتائج تعلم الطلاب فبالترقيم أو الاختبار.

عندما نتحدث عن التعليم نتحدث حول كيفية تغيير سلوك الشخص (نانا سوجانا، ١٩٩٨ : ٢٨). و السلوك من نتيجة عملية التعلم تؤثره عوامل موجودة. تلك العوامل تكون موجودة في الفرد نفسه، مثل: الرغبة، والمواهب و القدرة الكامنة، والاهتمام والانتباه، والعادات، والدافع و غير ذلك. في حين أن هناك عوامل



خارجة عن الفرد، مثل مواد التدريس، وسائل الإعلام، والبيئة، و غير ذلك. وكلها مسؤوليات المعلم. لأنه في الأساس، يعلم و هو تقديم التوجيه والمساعدة والمعونة للطلاب، لكي سلوكهم إلى سلوك جيدة ومهذبة. التعلم الموجه ويسترشد، والأطفال لهم المعرفة والفهم والمهارات والمواقف والقيم تؤدي إلى نضج.

طرق التدريس يستخدمها المعلمون في المدارس مختلفة، ولكن معظم المعلمون باستخدام طرق التدريس التقليدية منها المحاضرات وأسلوب تفسيري. من طبيعته التعلم هو نشاط القيام لخلق مزاج أو توفير الخدمات التي يتعلم فيها الطلاب. و تطبيق طرق التدريس المتوقعة يؤثر على اهتمام في التعلم، ونتائج التعلم الجيد. و يمكن الحصول إلى أهداف متوقعة. و احدى طريقة التدريس يمكن التطبيق في هذه الدراسة أن تكون فعالة في التعليم والتعلم تؤكد على الاهتمام في التعلم و نتائج التعلم و السلوك هو استخدام باور بونت.

مايكروسوفت باور بونت هو برنامج تخلق وتطوير من شركة مايكروسوفت، و احدى برامج الوسائط المتعددة القائمة. في الكمبيوتر، هذه البرامج عادة تجمع في برامج مايكروسوفت أوبيس. و هذه البرامج تصميم خاص لتقديم العرض، يقوم بها الشركة و الحكومة و التعليم و الأفراد مع القوائم الميزات المختلفة





التي يمكن أن تجعل وسائل الاتصال جذابة. بعض الحال التي تجعل هذه الوسيلة جذابة لاستخدام أداة العرض لقدرات معالجة النص، و لون، والصور، والرسوم المتحركة التي يمكن استخدامها كما فكره المعلم.

لمعرفة تحقيق تطبيق استخدام باور بونت، الباحث يستخدم تقييما لها و هو نوعان الاختبار و غير الاختبار. و الاختبار هو اختبار شفوي، اختبار كتابي والتدبير. و غير الاختبار هو في شكل الملاحظات، والمقابلات، ودراسات الحالة وحجم التقييم.(نانا سوجانا، ١٩٨٧: ١١٣).

## ٥. فرضية البحث

فرضية البحث هو افتراض أو تخمين في مسألة تجرى للتأكد (نانا سوجانا، ١٩٩٦: ٢١٩). و من بيان السابق قدمت فرضية وضعت الإجراءات التالية:

"وجود فرق دلالي بين إنجاز تلاميذ الفصل الثامن باستخدام باور بونت و الطريقة التقليدية في عملية التعليم."



## و. تنظيم الكتابة

وأما تنظيم الكتابة في كتابة هذه الرسالة فيتكون مما يلي :

الباب الأول هو مقدمة، خلفية البحث، مشكلة البحث، أهداف البحث و فوائده، الأسس التفكيرية، فرضية البحث، وتنظيم الكتابة.

الباب الثاني يشتمل على النظرية الأساسية فيما يتعلق بالمشكلات التي أثّرت في هذه الدراسة، هو تطبيق استخدام باور بونت لارتقاء انجاز تعلم الطلاب.

الباب الثالث يشتمل على منهجية البحث التي تبحث عن المكان والزمان البحث، طرائق و تصميم البحوث، وبحث الموضوعات جمع البيانات، و أدوات البحث.

الباب الرابع يشتمل على نتائج البحث ومناقشة القضايا البحثية.

الباب الخامس يشتمل على النتائج والاقتراحات.



## المراجع

خاطر، محمد رشدی وأصحابه: طريقة تدريس اللغة العربية  
والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الديثة.  
١٩٨٣.

صيني، د. محمود إسماعيل و أصحابه. مرشد المعلم في تدريس  
اللغة العربية لغير الناطقين بها. مكتبة التربية العربية لدول  
الخليج، ١٩٥٨

غلايني، السيخ مصطفى. جامع الدروس العربية. ج: ١. بيروت :  
المكتبة العصرية، ١٩٨٧.

معروف، د نايف . خصائص العربية و طرائق تدريسها. بيروت. دار  
النفاس، ١٩٨٥

معرف، نايف: خصائص العربية وطرائق تدريسها. بيروت: دار  
النفاس. ١٩٧٥.

منور، أحمد و رصون و فيرز، محمد. قاموس المنور إندونيسي-  
عربي. سورابيا : فوستاكا فروغريسيف، ٢٠٠٧.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumunkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

- Sudjana, Nana. 2005 *Penilaian hasil proses belajar mengajar*. Bandung: Rosda Karya
- Abu Ahmadi dan Joko Tri Prasetya. 2005. *Strategi Belajar Mengajar*. Bandung : Pustaka Setia.
- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : Rineka Cipta.
- , 2002. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : Rineka Cipta.
- Azhar Arsyad. 2007. *Media Pembelajaran*. Jakarta : PT. Raja Grafindo.
- Kunandar.2011. *Langkah Mudah Penelitian Tindakan Kelas sebagai Pengembangan Profesi Guru*. Jakarta : PT. Rajawali Pers.
- Roestiyah. 1991. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta : Rineka Cipta.
- Sudjana, Nana. 1987. *Dasar-Dasar Proses Belajar Mengajar*. Bandung : Sinar Baru Algensindo.
- , 1996. *Metode Statistika*. Bandung : Tarsito
- Hamdani. 2011. *Strategi Belajar Mengajar*. Bandung : CV Pustaka Setia
- Riduwan. 2011. *Belajar Mudah Penelitian untuk Guru – Karyawan dan Peneliti Pemula*. Bandung : ALFABETA
- Yusuf, Pawit M., 2010. *Komunikasi Intruksional: Teori dan Praktek*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Sadiman, Arif S. DR, M.Sc. dkk.1984. *Media Pendidikan*, Pustekom Dikbud, PT Raja rafindo Persada, Jakarta.
- Syamsuri, Heris, S.T. *Teknologi Informasi sebagai Penunjang PBM*, Koran TAJUK (TT)
- Terra C. Triwahyuni dan Abdul Kadir. 2002. *Presentasi Efektif dengan Microsoft Power Point*. Yogyakarta : ANDI.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Bisri, Adib dan Munawwir A. Fatah. *Kamus Indonesia-Arab Arab-Indonesia Al-Bisri*. Surabaya. Pustaka progresif. 1999

Furchan, arief. *Pengantar penelitian dalam pendidikan*. Surabaya: Usaha Nasional, 1982.

Purwa Darminto. *Kamus Umum Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka. 1976

Sudjana, Nana. *Penilaian hasil proses belajar mengajar*. Bandung: Rosda Karya, 2005

Sugiono. *statistik pendidikan*. Jakarta: Rajawali Press, 1999.

(<http://pamongsakaba.wordpress.com/2009/09/29/pemanfaatan-microsoft-power-point-untuk-media-pembelajaran/>)